

TREŚĆ OGŁOSZENIA O PRZETARGU

DO PUBLIKACJI NA STRONIE INTERNETOWEJ
KOMENDY GŁÓWNEJ POLICJI
Strona tytułowa

1. Przetarg nieograniczony o wartości zamówienia poniżej 60.000 € (nr sprawy 14/Cog/07/GB) na wykonywanie tłumaczeń pisemnych na zlecenie Biura Logistyki Policji Komendy Głównej Policji. CPV 74831300-6.

Strona właściwa

Zamawiający:

Komenda Główna Policji w Warszawie przy ul. Puławskiej 148/150

Regon 0121 37497

NIP 521-31-72-762

W imieniu Zamawiającego postępowanie o udzielenie zamówienia prowadzi:

WYDZIAŁ ZAMÓWIEN PUBLICZNYCH

BIURA FINANSÓW

KOMENDY GŁÓWNEJ POLICJI

02-542 Warszawa

ul. Domaniewska 36/38

OGŁASZA:

1. Określenie trybu zamówienia:

przetarg nieograniczony (nr sprawy 14/Cog/07/GB).

2. Określenie sposobu uzyskania Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia:

SIWZ dostępna jest na stronie internetowej Komendy Głównej Policji: www.kgp.gov.pl

SIWZ można odebrać (bezpłatnie) w siedzibie prowadzącego postępowanie przetargowe – tj przy ul. Domaniewskiej 36/38, w pokoju nr 218, w dni robocze, w godzinach 9.00 – 15.30.

Wnioski o wydanie SIWZ można przysyłać pisemnie na adres prowadzącego postępowanie lub faksem na nr 022 601-18-57.

3. Opis przedmiotu oraz wielkości lub zakresu zamówienia, z podaniem informacji o możliwości składania ofert częściowych:

Wykonywanie tłumaczeń pisemnych na zlecenie Biura Logistyki Policji Komendy Głównej Policji. CPV 74831300-6.

Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych.

4. Dopuszczenie możliwości składania ofert wariantowych:

Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert wariantowych.

5. Termin wykonania zamówienia:

Termin realizacji zamówienia - przez okres 12 miesięcy, nie wcześniej jednak niż od dnia 13.04.2007r.

6. Opis warunków udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełniania tych warunków, wykaz dokumentów jakie mają dostarczyć Wykonawcy w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu.

1. O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać Wykonawcy, którzy:

1) posiadają uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności.

Zamawiający uzna, że warunek ten został spełniony, gdy:

a) *Wykonawca złoży aktualny odpis z właściwego rejestru albo aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub zgłoszenia do ewidencji działalności gospodarczej, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.*

Warunek aktualności spełniać będzie również dokument wystawiony z datą wcześniejszą, lecz potwierdzony przez organ wydajacy w wymaganym terminie.

Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentu, o których mowa w ust. 1 pkt. 1) lit. a) składa dokument lub dokumenty wystawione zgodnie z prawem kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości.

2) posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie. Zamawiający uzna, że warunek ten został spełniony, gdy Wykonawcy wykażą, że:

a) *wykonali lub wykonują (w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych) w okresie ostatnich 3 (trzech) lat przed dniem wszczęcia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie minimum 2 (dwóch) usług tłumaczeniowych odpowiadających rodzajem i wartością (nie mniejszą niż 70 000,00 PLN brutto każda) usług stanowiącej przedmiot zamówienia, z podaniem ich wartości, daty wykonania i odbiorców oraz załączą dokumenty potwierdzające, iż usługi te zostały wykonane należycie.*

Przez odpowiadanie rodzajem Zamawiający rozumie wykonywanie usług pisemnych tłumaczeń językowych z języka polskiego na języki obce z I lub II grupy oraz z języków obcych (z I lub II grupy) na język polski.

Na potwierdzenie spełnienia warunku określonego w ust. 1 pkt. 2 lit. a) Zamawiający żąda złożenia wykazu zgodnie ze wzorem stanowiącym **załącznik nr 5** do SIWZ.

3) nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 i 2 ustawy Pzp. Na potwierdzenie warunku określonego w ust. 1 pkt. 3:

a) Wykonawca złoży oświadczenie w myśl art. 22 ust. 1 i art. 24 ust. 1 i 2 ustawy Pzp - zgodnie ze wzorem stanowiącym **załącznik nr 2** do SIWZ.

7. Informacje na temat wadium:

Zamawiający wymaga wniesienia wadium w wysokości **4 000 zł. PLN** (słownie: cztery tysiące złotych).

8. Wymagania dotyczące zabezpieczenia należytego wykonania umowy:

Zamawiający wymaga od Wykonawcy przed podpisaniem umowy do złożenia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości **4 000 zł. PLN** (słownie: cztery tysiące złotych).

9. Kryteria oceny ofert i ich znaczenie:

Cena oferty brutto – 100%.

10. Miejsce i termin składania ofert:

Oferty należy składać w siedzibie prowadzącego postępowanie przetargowe tj.

KOMENDA GŁÓWNA POLICJI

BIURO FINANSÓW

Wydział Zamówień Publicznych

02-542 WARSZAWA, ul. Domaniewska 36/38

pokój 531A.

Termin składania ofert upływa dnia **22.02. 2007r.** o godz **10.30**

Otwarcie ofert nastąpi dnia **22.02.2007r.** o godz **11.00**

11. Termin związania ofertą :

Termin związania ofertą wynosi 30 dni.

12. Informacja o zamiarze ustanowienia dynamicznego systemu zakupów:

Zamawiający nie zamierza udzielać zamówienia ustanawiając dynamiczny system zakupów.

13. Informacja o wyborze najkorzystniejszej oferty z zastosowaniem aukcji elektronicznej:

Zamawiający dokona wyboru najkorzystniejszej oferty bez stosowania aukcji elektronicznej.

14. Pracownicy upoważnieni do kontaktów z oferentami:

➤ *w sprawach formalnych:*

Grażyna Bogusz tel. (022) 601-30-93

➤ *w sprawach merytorycznych:*

Magdalena Chomicka tel. (022) 601-15-15

